

I 2000/K 2000

Assembly instructions

Notice de montage

ENGLISH
FRANÇAIS



Please read these instructions and observe their content and warnings before commencing any installation work. This information is important for the installation and the proper use of the material.

Follow the specified installation steps precisely and observe the details and recommendations.

Only trained personnel may put the units into operation.

Avant le montage, veuillez lire cette notice et en respecter le contenu ainsi que les mises en garde. Ces indications sont essentielles en vue du montage et de l'utilisation correcte du matériel.

Veuillez respecter les étapes de montage indiquées et tenir compte des instructions et des recommandations.

Seul un personnel formé est habilité à effectuer la mise en service des installations.



115729

Contents	page
1. Safety notes	4
1.1 Reading the assembly and operating instructions	4
1.2 Qualifications	4
1.3 Transport	4
1.4 Lifting with ropes	5
1.5 Mounting brackets	5
1.6 Fasteners	5
1.7 Ladders	6
1.8 Protection from falling	6
1.9 Electric connection	6
1.10 Part-assembled awnings	6
1.11 Intended use	6
1.12 Uncontrolled operation	7
1.13 Test run	7
1.14 Squashing and pinching areas	7
1.15 Note on the generation of noises (creaking)	7
2. Fitting individual units	8
2.1 Wall mounting awnings without back wall section	8
2.1.1 Wall mounting awnings with back wall section with or without punched holes	8
2.1.2 Affixing the bottom section	9
2.2 Top fitting of awnings with a back wall and roof profile using a two-piece soffit bracket	10
2.3 Rafter assembly	10
2.4 Niche assembly	12
3. Angle adjustment: models I 2000 and K 2000	12
4. Fitting the cradle on individual units	13
5. Fitting of combined units	14
5.1 Linked awnings with cradles (continuous fabric)	14
5.2 Drawing up the fabric	14
5.2.1 Preparatory steps	14
5.2.2 Connecting the front rails	15
5.2.3 Winding the fabric	15
5.2.4 Fitting the cradle	15
5.3 Adjusting the arms	16
5.4 Particular features of combined awnings with bottom section	16
6. Combined awnings with jockey cover	16
7. Checking the motor setting	17
8. Connecting the sun, wind and rain guards	18
9. Function test	18
9.1 Fault analysis	20
9.2 Setting the drop profile on gear-operated awnings	21
10. Use the grub screw to adjust the tilting member	22
11. Connection diagram of I2000/K 2000	23
11.1 I2000/K 2000 conventional	23
11.2 I2000/K 2000 with BiConnect radio control	23
11.3 I2000/K 2000 with Hirschmann connection assembly	24
12. Handover	25
12.1 Suggested handover certificate	26
Declaration of Performance	28
EU Declaration of Conformity	30

Table des matières	Page
1. Consignes de sécurité	4
1.1 Lecture de la notice de montage et d'utilisation	4
1.2 Qualification	4
1.3 Transport	4
1.4 Levage à l'aide de cordes	5
1.5 Consoles de montage	5
1.6 Moyens de fixation	5
1.7 Échelles	6
1.8 Protection antichute	6
1.9 Branchement électrique	6
1.10 Stores partiellement montés	6
1.11 Utilisation conforme	6
1.12 Fonctionnement incontrôlé	7
1.13 Marche d'essai	7
1.14 Zones d'écrasement et de pincement	7
1.15 Remarque sur des bruits (craquement)	7
2. Montage des installations individuelles	8
2.1 Fixation murale pour stores sans profilé du mur arrière	8
2.1.1 Fixation murale pour stores avec profilé du mur arrière avec et sans perforation	8
2.1.2 Fixation du profilé du fond	9
2.2 Fixation au plafond pour stores avec profilé du mur arrière et profilé du capot avec console de plafond en deux parties	10
2.3 Fixation aux chevrons de toit	10
2.4 Fixation dans une niche	12
3. Réglage de l'inclinaison : types I 2000 et K 2000	12
4. Montage du palier lisse pour les installations individuelles	13
5. Montage des installations couplées	14
5.1 Stores couplés avec palier lisse (toile continue)	14
5.2 Déploiement de la toile	14
5.2.1 Préparation	14
5.2.2 Couplage des barres de charge	15
5.2.3 Déploiement de la toile	15
5.2.4 Montage du palier lisse	15
5.3 Réglage des bras	16
5.4 Particularités des stores couplés avec profilé du fond	16
6. Stores couplés avec cache-fente	16
7. Contrôle du réglage du moteur	17
8. Branchement des détecteurs de soleil, de vent et de pluie	18
9. Essai de fonctionnement	18
9.1 Analyse des défauts	20
9.2 Réglage de la projection pour les stores avec entraînement motorisé	21
10. Régler la pièce d'inclinaison avec la tige filetée	22
11. Plan de raccordement de la I2000/K 2000	23
11.1 I2000/K 2000 conventionnel	23
11.2 I2000/K 2000 avec radiocommande BiConnect	23
11.3 I2000/K 2000 avec connecteur Hirschmann	24
12. Remise	25
12.1 Modèle de certificat de remise	27
Déclaration de performance	29
Déclaration de conformité UE	30

1. Safety notes

Safety notes must be found in the relevant parts of the text. They must be marked with a sign and a warning text.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger from electric shock which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.

1.1 Reading the assembly and operating instructions



The assembly and operating instructions must be read and their content noted.

1.2 Qualifications

The assembly instructions are aimed at a qualified technician who has knowledge of and is experienced in the following areas:

- Safety at work, operating safety and accident prevention regulations
- Use of ladders and scaffolding
- Handling and transporting long heavy components
- Use of tools and machines
- Fitting fasteners
- Assessment of building fabric
- Setting up and operating the product

If he does not have one of these qualifications he must use a qualified assembly firm.



Electric work:

Installation of electrical appliances must be carried out by a qualified electrical engineer in accordance with VDE 100. The installation instructions accompanying the supplied electrical equipment must be noted.

1.3 Transport



The maximum axle loads and gross vehicle weight of the goods vehicles must not be exceeded. Loading a vehicle can alter its handling characteristics.

The goods must be fastened properly and safely. The awning packaging must be protected from the wet. Softened packaging can come loose and cause accidents. Packaging which has been opened for goods inward purposes must be sealed again properly for further transport.

When unloaded, the awning must be carried to the place of installation the right way round so it does not have to be turned round in a small space. The notes on the awning packaging about position or side must be noted.

1. Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité doivent se trouver sous forme de texte à l'emplacement correspondant. Elles sont signalées par un symbole et un texte d'information.



Consigne de sécurité importante:

Les consignes signalées par ce triangle d'avertissement indiquent un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures ou sont importantes pour le fonctionnement du store.



Consigne de sécurité importante:

Les consignes signalées par ce triangle d'avertissement indiquent un danger de choc électrique, qui peut entraîner la mort ou de graves blessures ou sont importantes pour le fonctionnement du store.

1.1 Lecture de la notice de montage et d'utilisation



Les instructions de montage et d'utilisation doivent être lues et respectées.

1.2 Qualification

La notice de montage s'adresse à un installateur qualifié qui dispose de connaissances solides dans les domaines suivants:

- sécurité au travail, sécurité de fonctionnement et prescriptions de sécurité
- utilisation d'échelles et d'échafaudages
- manipulation et transport d'éléments de construction longs et lourds
- utilisation d'outils et de machines
- mise en place de moyens de fixation
- évaluation du volume bâti
- mise en service et fonctionnement du produit

Si l'installateur ne dispose pas d'une de ces qualifications, les opérations doivent être confiées à une entreprise de montage.



Installations électriques:

L'installation électrique fixe doit être réalisée conformément à la norme VDE 100 par une personne qualifiée en électricité et autorisée. Respecter les instructions d'installation jointes pour les appareils électriques fournis.

1.3 Transport



Les charges par essieu admissibles et le poids total admissible du moyen de transport ne doivent pas être dépassés. Le comportement sur route du véhicule peut changer suite au chargement.

La marchandise transportée doit être fixée correctement et de manière sûre. L'emballage du store doit être protégé de l'humidité. Un emballage détrempé peut se défaire et entraîner des accidents. L'emballage ouvert à des fins de contrôle de la marchandise doit être refermé correctement pour pouvoir être transporté ultérieurement.

Après le déchargement, le store doit être amené à l'endroit sur le lieu d'installation de sorte qu'il ne doit plus être tourné dans un espace étroit. Respecter les indications sur le carton du store avec les informations relatives au positionnement et aux côtés.

1.4 Lifting with ropes



If the awning has to be raised to a higher level using ropes, the awning must be

- removed from the packaging,
- attached to the ropes so that it cannot slide out,
- be lifted horizontally and evenly.

The same applies when removing the awning.



Before starting fitting, please ensure that the area designated for fitting is suitable for the required load bearing. The material composition of the designated area for fitting the brackets must comply with the nature of the building material and the fitting requirements. The prescribed number of brackets should be fitted as a minimum and more should be used if necessary depending on the requirements of the building construction.

1.5 Mounting brackets



Before starting assembly, check

- that the type and number of mounting brackets supplied comply with the order,
- that the information about the surface for mounting given when the order was placed conforms with the actual surface for mounting.

Should any deviations be found which could impair safety, assembly must not be carried out.

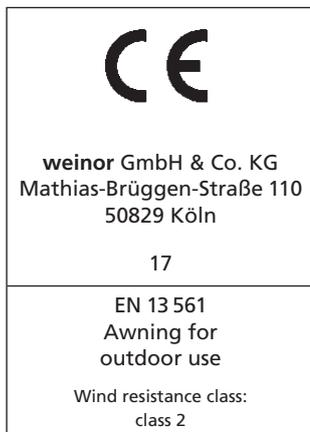
1.6 Fasteners



The awning complies with the requirements of wind resistance class shown on the CE-conformity marking (see operating instructions) When fitted, it only complies with these requirements provided

- the awning is fitted with the type and number of brackets recommended by the manufacturer,
- the awning is fitted taking into account the forces needed for pulling out rawlplugs, as given by the manufacturer,
- the manufacturer's recommendations about the rawlplugs to be used have been taken complied with.

Example of the CE-conformity marking in the accompanying documentation:



1.4 Levage à l'aide de cordes



Si le système de store doit être soulevé dans une zone surélevée à l'aide de cordes, le store doit

- être sorti de son emballage,
- être attaché avec des cordes de traction de sorte qu'il ne puisse pas en sortir,
- être soulevé en position horizontale uniformément.

Cela s'applique également pour le démontage du store.



Avant de commencer le montage, s'assurer que la surface de fixation dispose d'une capacité de charge suffisante. Le matériel de fixation pour les consoles doit être choisi selon les conditions et exigences de construction. Utiliser au moins la quantité prescrite de consoles. Utiliser davantage de consoles suivant la situation de construction.

1.5 Consoles de montage



Avant de commencer le montage, il faut vérifier

- que le nombre et le type de consoles de montage fournies correspondent aux données de la commande,
- que les données de la commande concernant le support de fixation correspondent bien au support de fixation réel.

Le montage ne doit pas être effectué si des divergences entravant la sécurité devaient être constatées.

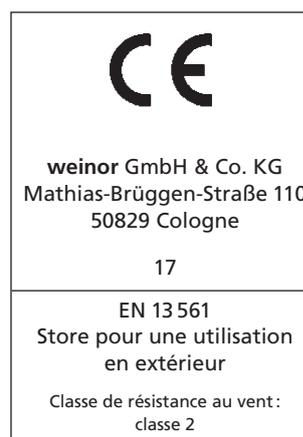
1.6 Moyens de fixation



Le store répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiquée sur le sigle de conformité CE (cf. notice d'utilisation). Une fois monté, le store répond à ces exigences uniquement

- lorsqu'il est monté avec le type et le nombre de consoles recommandés par weinor
- lorsqu'il est monté en tenant compte des forces nécessaires pour extraire les chevilles et lorsque
- les instructions de weinor sur les chevilles utilisées ont été respectées lors du montage.

Exemple de signe de conformité CE dans les documents d'accompagnement:



1.7 Ladders



Ladders must not be leant against the awning or fixed to it. They must be on a firm base and be properly supported. Only use ladders with adequate load bearing capacity.

1.8 Protection from falling



When working at heights there is a risk of falling. Suitable protection against falling must be used.

1.9 Electric connection



The awning may only be connected when the details marked on the awning and/or shown in the assembly instructions match those of the power source. The markings or information must include at least the voltage, frequency and output.

A fixed electronic connection may only be connected to mains power supplies provided these are equipped with an all-pole circuit breaker with a contact opening width of at least 3 mm.

The enclosed assembly instructions enclosed with the electrical components must be adhered to.

1.10 Part-assembled awnings



In the case of awnings part-assembled in the works – e.g. coupled units without fabric – the parts under spring tension (see markings) must be secured to prevent unintentional opening. This protection must not be removed until after complete assembly.

There is serious risk of injury from the awning parts marked as being under spring tension!

1.11 Intended use



Awnings may only be used for sun protection. Alterations, such as attaching items or rebuilding which have not been planned by weinor, may only be carried out with the written permission by weinor.

Placing additional loads on the awning by hanging objects from it or anchoring ropes can cause damage or the awning to fall, and they are therefore not permissible.

1.7 Échelles



Les échelles ne doivent pas être appuyées contre le store ou fixées au store. Elles doivent avoir une position stable avec un maintien suffisant. N'utiliser que des échelles qui ont une capacité de charge suffisante.

1.8 Protection antichute



Risque de chute lors de travaux en hauteur. Utiliser l'équipement antichute approprié.

1.9 Branchement électrique



Le store peut être raccordé uniquement lorsque les données indiquées sur le store et/ou les données des instructions de montage correspondent aux données de l'alimentation électrique. Le marquage ou les données doivent au moins comprendre les valeurs de la tension, de la fréquence et de la puissance.

Un branchement électrique fixe peut exclusivement s'effectuer sur des réseaux de distribution qui sont munis d'un sectionneur agissant sur tous les pôles avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm.

Les instructions de montage fournies avec les composants électriques doivent être respectées.

1.10 Stores partiellement montés



Dans le cas des stores partiellement montés en usine (par ex. installations couplées sans toile), les pièces soumises à une tension de ressort (cf. marquage) doivent être sécurisées contre toute ouverture involontaire. Cette sécurité doit être retirée seulement après le montage complet du store.

Il existe un risque important de blessure avec les pièces du store indiquées comme étant soumises à une tension de ressort!

1.11 Utilisation conforme



Les stores ne doivent être utilisés que pour protéger du soleil. Les modifications, comme l'ajout d'éléments ou les transformations, qui ne sont pas prévues par weinor, ne peuvent être réalisées qu'avec l'accord écrit de weinor.

Les charges supplémentaires appliquées aux stores par des objets suspendus ou des câbles d'haubanage peuvent endommager ou faire tomber le store et ne sont pas autorisées.

1.12 Uncontrolled operation



When working in the range of the awning's movement the automatic controls must be switched off. There is a danger of being squashed or falling.

Measures must also be taken to ensure that the unit cannot unintentionally be operated manually. For this purpose the power supply must be isolated, e.g. by removing the fuse or disconnecting the plug and socket at the motor. Similarly, with manual operation the operating crank handle must be removed and stored in a safe place.

If awnings are operated by several users a priority switching locking device must be installed (controlled interruption of the power supply from outside), making it impossible to open or retract the awning at all.

1.13 Test run



When it is first opened, nobody must be in the range of movement or under the awning. The fasteners and brackets must be checked visually after it has been opened for the first time.

Automatic controls or switches may never be used for test runs unless the operator can see the awning (risk of unintentional start-up). The use of a test cable is recommended for connecting the motor.

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be heeded.

1.14 Squashing and pinching areas



There is a danger of being squashed or pinched, for example between the droparm and the casing, between the guide arms and between moving sections. Clothing and body parts can be caught by the unit and drawn in.

If the awning is mounted at less than 2.5 metres above an accessible area it is only permissible to fit the awning so that it is operated by a spring-loaded push-button switch in full view of the moving parts. Under these circumstances electric controls, remote controls with non-spring-loaded switches, non-spring loaded-switches are not permissible.

The spring-loaded push-button switch must be located in full view of the front rail but away from moving parts, at a height of above 1.5 metres (national regulations governing disabled persons must be complied with).

1.15 Note on the generation of noises (creaking) on the system in the event of temperature changes!



Noises which occur on the system after proper assembly and/or maintenance are unavoidable and are mostly due to the expansion of components due to the effect of heat.

- Ensure stress-free assembly when screwing the individual components together in order to minimise subsequent noise generation, particularly in the event of temperature influences!

1.12 Fonctionnement incontrôlé



Lors de travaux dans la zone de mouvement du store, la commande automatique doit être désactivée. Il existe en effet un risque d'écrasement et de chute.

Il faut en outre assurer que le store ne puisse pas être commandé manuellement de manière involontaire. Pour cela, couper l'alimentation électrique par ex. en enlevant les fusibles ou en débranchant la prise du moteur. De la même manière en cas de commande manuelle, la manivelle doit être retirée et rangée dans un lieu sûr.

Si les stores sont commandés par plusieurs utilisateurs, un dispositif de verrouillage à déclenchement prioritaire (coupure de courant contrôlée de l'extérieur) doit être installé. Il est alors impossible d'ouvrir ou de rentrer le store.

1.13 Marche d'essai



Personne ne doit se trouver dans la zone de mouvement ou sous le store lorsqu'il est sorti pour la première fois. Les moyens de fixation et les consoles doivent être soumis à un contrôle visuel après la première ouverture du store.

Pour les marches d'essai, ne jamais utiliser les commandes automatiques ou les interrupteurs depuis lesquels le store n'est pas dans le champ de vision de l'opérateur (risque de démarrage involontaire). Il est recommandé d'utiliser un câble d'essai pour le raccordement du moteur.

Respecter les instructions de montage et de réglage ci-jointes du fabricant de moteurs, d'interrupteurs et de commandes.

1.14 Zones d'écrasement et de pincement



Il existe des zones d'écrasement et de pincement par exemple entre la barre de charge et le caisson, entre les bras articulés ainsi qu'au niveau des profilés mobiles. Les vêtements ou les parties du corps peuvent être happés!

Si le store est monté à une hauteur inférieure à 2,5 mètres au-dessus d'une zone de passage, le store doit alors être actionné uniquement par un bouton poussoir tout en ayant une vue sur les pièces en mouvement. Dans ce cas, les commandes électriques, les télécommandes avec interrupteurs à crans et les interrupteurs à crans ne sont pas autorisés.

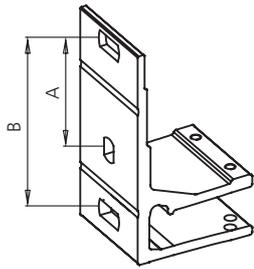
Le bouton poussoir doit être placé à une hauteur supérieure à 1,5 mètre à portée de vue de la barre de charge mais doit être éloigné des pièces mobiles (respecter les dispositions nationales relatives aux personnes handicapées).

1.15 Remarque sur des bruits (craquement) provenant de l'installation lors de changements de température!

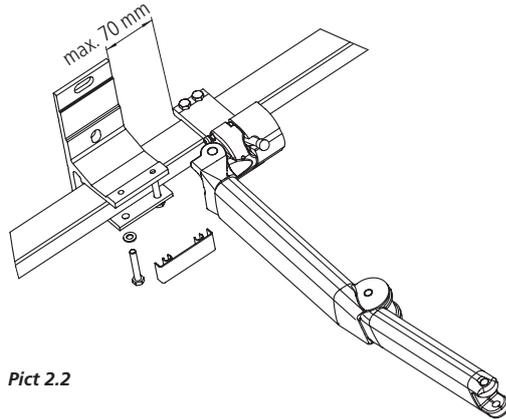


Des bruits provenant de l'installation qui surviennent même après un montage et/ou une maintenance professionnels sont inévitables et dus, la plupart du temps, à l'allongement des composants sous l'effet de la chaleur.

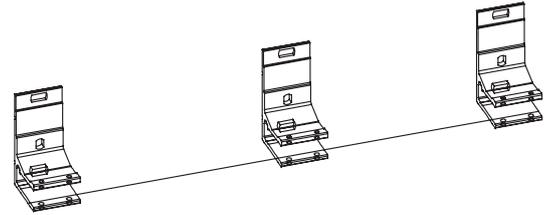
- Faites attention à ce que le montage se fasse hors tension lorsque vous vissez les différents composants ensemble afin de minimiser des bruits ultérieurs, notamment sous l'effet des températures!



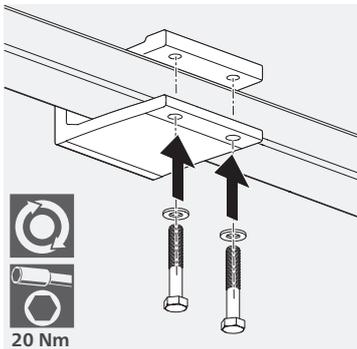
Pict 2.1



Pict 2.2



Pict 2.3



Pict 2.4



Pict 2.5

2. Fitting individual units

2.1 Wall mounting awnings without back wall section



Please note! The brackets should rest on the support pipe at intervals of no more than 70 mm, from the outer edge of the thrust support to the outer edge of the bracket (Pict 2.2).

- Mark on the carrier bar where the awning brackets should be located. In doing so, please take into account the position of the pre-assembled arms, any rafters if applicable as well as the sliding supports.
- Transfer the dimensions onto the mounting surface.
- Select, trace and drill the drill hole (using either A or B) to match the subsurface and fasteners (Pict 2.1).
- Align the wall brackets horizontally and vertically. If several awning brackets are used, stretch a plumb line between the outer ends of the left and right-hand awning brackets to align the remaining awning brackets. If necessary, pad out the awning brackets, using base plates, for example (Pict 2.3).
- Fasten the awning brackets to the wall with screws.
- Slide the awning or carrier bar into the awning brackets.
- Insert the locking screws from below and tighten them to 20 Nm using a torque wrench (Pict 2.4).
- Clip on the cover caps (Pict 2.5).

2.1.1 Wall mounting awnings with back wall section with or without punched holes

- Use the back wall section with punched holes supplied as standard (drill hole A) as a template.
- Lay the two outer wall brackets over the perforations on the back wall section.
- Lay a spirit level on the back wall and align everything to the wall.

2. Montage des installations individuelles

2.1 Fixation murale pour stores sans profilé du mur arrière



Attention! Les consoles doivent être installées à une distance de 70 mm maximum des bords extérieurs des supports de poussée jusqu'aux bords extérieurs de la console sur le tube porteur (Pict 2.2).

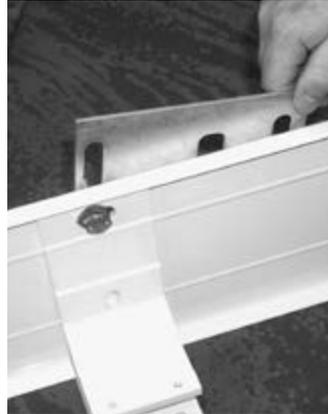
- Marquer l'emplacement des consoles sur le tube de support. Tenir compte de la position des bras prémontés, et le cas échéant des supports de toit et du palier lisse.
- Reporter les dimensions sur la surface de montage.
- Choisir le repère de trou (soit A ou B) selon le support de montage et le matériel de fixation, marquer la position et percer (Pict 2.1).
- Aligner les consoles murales horizontalement et verticalement. Lorsque plusieurs consoles sont utilisées, tendre la ficelle de maçon entre la console extérieure droite et gauche afin d'aligner les consoles restantes. Étayer les consoles avec des cales d'épaisseur par exemple lorsque cela est nécessaire (Pict 2.3).
- Visser les consoles au mur.
- Glisser le store resp. le tube de support dans les consoles.
- Insérer par dessous des vis de sécurité et les serrer avec une clé dynamométrique de 20 Nm (Pict 2.4).
- Clipser les caches (Pict 2.5).

4.1.1 Fixation murale pour stores avec profilé du mur arrière avec et sans perforation

- Utiliser le profilé du mur arrière avec la perforation de série (repère de trou A) en tant que gabarit.
- Placer les deux consoles murales extérieures sur les perforations du profilé du mur arrière.
- Positionner le niveau à bulle sur le mur arrière et aligner tous les éléments par rapport au mur.



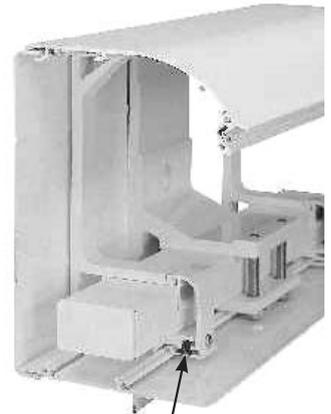
Pict 2.6



Pict 2.7



Pict 2.8



Pict 2.9: Clip lock
Fermeture à clip

Back wall section without punched holes

Mark the future location of the awning brackets on the back wall. In doing so, please take into account the position of the pre-assembled arms, rafters, etc. as well as the sliding supports if applicable. Drill holes of about 40 mm in diameter into the back wall section using an aerial drill, for example.

- Take the grooves in the wall brackets into account.
- Trace the centre drill holes, remove the back wall section.
- Drill the marked holes, hold up the back wall, and mount, align and secure the awning brackets (Pict 2.6).
- Now drill the upper drill holes and secure all the awning brackets.
- Check the alignment of the back wall section using a plumb line and pad out with base plates if necessary.
- To do so, loosen the screws as needed.
- "Hang" the base plates (Pict 2.7).
- Tighten the awning bracket screws.
- Slide the awning or carrier bar into the awning brackets.
- Insert the securing bolts from underneath and tighten (Pict 2.4).
- Clip on the cover caps (Pict 2.5).

2.1.2 Affixing the bottom section

- Open the awning about 50 cm.
- Insert the bottom section into the back section of the roof bracket. Then push in the front section of the roof bracket (Pict 2.8).
- Do not loosen the screw holding in the bottom section clip.
- Insert the clip for the hood bracket (Pict 2.9) into the bottom section clip.
- Affix the casing end caps to the bottom section using 2 screws.

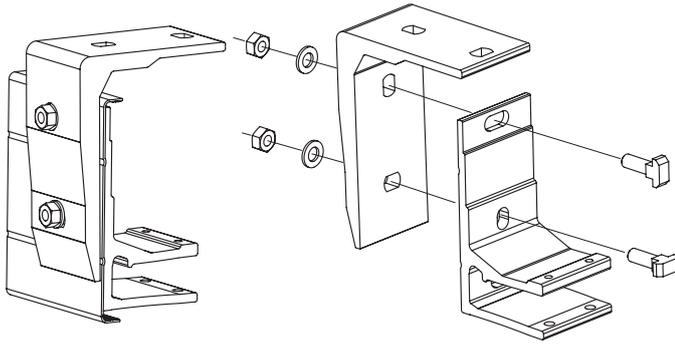
Profilé du mur arrière sans perforation

Le futur emplacement des consoles est reporté sur le mur arrière. Tenir compte de la position des bras prémontés, des supports de toit etc. et le cas échéant du palier lisse. Percer des trous de 40 mm de diamètre environ dans le profilé du mur arrière avec un foret conique étagé par exemple.

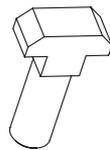
- Tenir compte des rainures dans les consoles murales.
- Marquer l'emplacement des trous centraux et retirer le profilé du mur arrière.
- Percer les trous aux emplacements indiqués, retenir le mur arrière puis placer, aligner et visser les consoles (Pict 2.6).
- À présent percer uniquement les trous supérieurs et visser toutes les consoles.
- Avec la ficelle de maçon, vérifier que le profilé du mur arrière ne doit pas être étayé avec des cales d'épaisseur par exemple.
- Pour ce faire, desserrer les vis.
- « Accrocher » les cales d'épaisseur (Pict 2.7).
- Serrer les vis des consoles.
- Glisser le store resp. le tube de support dans les consoles.
- Insérer les vis de blocage par le bas et les serrer (Pict 2.4).
- Clipser les caches (Pict 2.5).

2.1.2 Fixation du profilé du fond

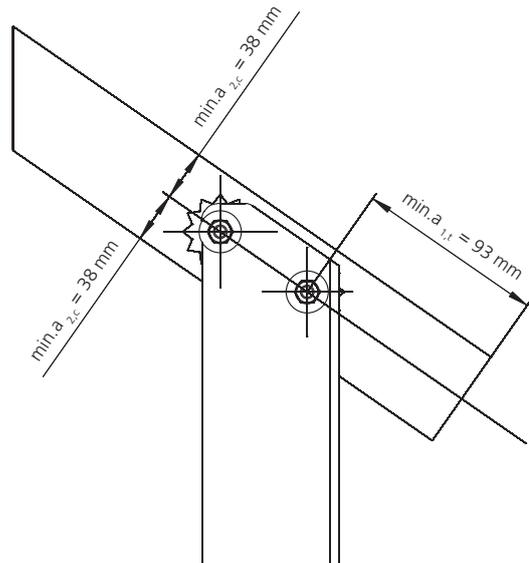
- Sortir le store d'env. 50 cm.
- Glisser le profilé du fond dans la partie arrière du support de toit. Enfoncer ensuite la partie avant du support de toit (Pict 2.8).
- Ne pas desserrer la vis du clip du profilé du fond.
- Insérer la fermeture à clip (Pict 2.9) dans le clip du profilé du fond.
- Fixer les embouts du caisson au profilé du fond avec 2 vis.



Pict 2.10



Pict 2.11



Pict 2.12: Joist hanger
Support pour chevron

2.2 Top fitting of awnings with a back wall and roof profile using a two-piece soffit bracket (Pict 2.10)

- The pre-cut back wall section is used as a template for the fixing position of the awning brackets. The exact depth of the required drill position can be established with the help of the soffit brackets.
- After drawing out the hole positions and drilling the holes, align the soffit brackets vertically and horizontally by means of a plumb line and pad out underneath if necessary.
- Lay the back wall section on the soffit brackets, place the wall brackets over them and affix the two brackets with hammer head bolts (each 40 mm in length). If there is little room behind the soffit bracket (e.g. due to a wall), push in the hammer head bolts before tightly screwing the soffit brackets in place.



The hammer head must be situated inside the awning (see Pict 2.11).

- Insert the awning or carrier bar into the brackets.
- Insert the securing bolts from underneath and tighten.
- Clip on the cover caps.

2.3 Rafter assembly (Pict 2.12)

As timber assembly bases vary (thickness, type of wood, grain structure, age of the wood, etc.), always check before fitting whether the assembly base is capable of supporting the structure. The supplied fixings do not necessarily match the conditions at the site of installation.

The supplied C2 plate dowels are designed for the following fundamental conditions:

- Coniferous wood (C24)
- Duration of load effect: "short"
- Utilisation class: 2
- The angle between the direction of force and the direction of fibre is 0°
- Recommended minimum timber thickness of $t_{re,q} = 70$ mm

2.2 Fixation au plafond pour stores avec profilé du mur arrière et profilé du capot avec console de plafond en deux parties (Pict 2.10)

- Le profilé du mur arrière pré-perforé est utilisé comme gabarit pour le positionnement des consoles du store. La profondeur exacte des trous est déterminée à l'aide de la console de plafond.
- Après avoir marqué la position des trous et les avoir percer, aligner les consoles de plafond horizontalement et verticalement à l'aide de la ficelle de maçon et les étayer si nécessaire.
- Placer le profilé du mur arrière au niveau de la console de plafond, poser la console murale et raccorder les deux consoles avec des vis à tête rectangulaire (40 mm de long chacune). Lorsqu'il y a peu de place derrière la console de plafond (par ex. en raison d'un mur), insérer les vis à tête rectangulaire avant de visser les consoles de plafond.



La masse de marteau doit se trouver à l'intérieur du store (voir Pict 2.11).

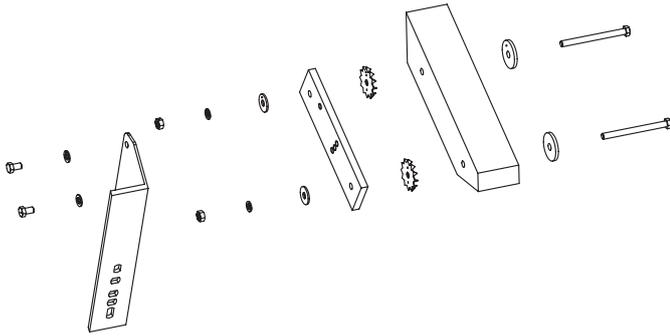
- Glisser le store resp. le tube de support dans les consoles.
- Insérer les vis de blocage par le bas et les serrer.
- Clipser les caches.

2.3 Fixation aux chevrons de toit (Pict 2.12)

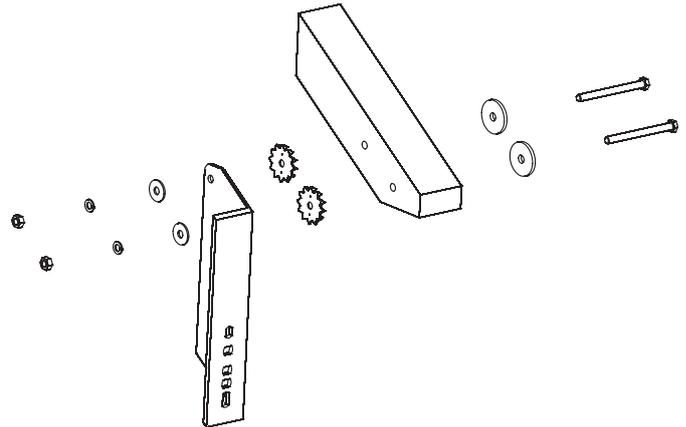
Étant donné que les supports en bois varient (épaisseur, fibrage, type de bois, âge du bois, etc.), il faut vérifier avant le montage si le support peut supporter la structure. Les moyens de fixation fournis ne sont pas forcément adaptés aux conditions sur place.

Les goujons plats C2 fournis sont conçus pour les conditions secondaires suivantes:

- Bois de conifères C24
- Durée d'effet de charge: « courte »
- Classe d'utilisation: 2
- L'angle entre le sens de la force et le sens des fibres est de 0°
- Épaisseur minimale recommandée du bois $t_{re,q} = 70$ mm



Pict 2.13



Pict 2.14

The following points (among others) must also be considered:

- Make sure that the fixings are adequately corrosion-resistant
- Do not affix on crosscut wood

The joist used to fit the awning may not be interrupted, e.g. through the use of skylights, dormer windows, etc. The distances indicated in Pict 2.12 also apply when fitting the joist hanger mounting plate.

If the assembly bases or fundamental conditions differ from those specified, the design loads of the fixings must be selected in keeping with DIN 1052: Structural design, calculation and construction of timber buildings, or a lower wind resistance class for the awning must be specified depending on the awning.

We recommend fitting the joist hanger mounting plate (Pict 2.13) as this provides for a better shear force transfer.

Fitting with the mounting plate (Pict 2.13):

- Joist hangers are affixed to the mounting plate in keeping with the roof pitch.
- Mark on the joist where the mounting plate is to be fitted.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels.

Fitting without the mounting plate (Pict 2.14):

- Mark on the joist where the holes are to be drilled.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels. Ensure that the plate dowels completely rest on the joist and that the required minimum distances from the edge of the joist are kept.
- Align the joist and affix.

Follow the relevant assembly instructions when fitting the bracket.

Les points suivants doivent en outre être respectés :

- S'assurer que le matériel de fixation dispose d'une protection anticorrosion suffisante.
- La fixation ne doit pas s'effectuer au niveau du bois de bout.

Les chevrons utilisés pour le montage du store ne doivent pas être discontinus comme dans le cas des lucarnes, chiens-assis etc. Les distances indiquées sur la Pict 2.12 s'appliquent également lors du montage avec la plaque de montage du support pour chevron.

Si le support de base ou les conditions secondaires diffèrent, les moyens de fixations doivent être choisis conformément à la norme DIN 1052 : projet, calcul et réalisation des ouvrages en bois, ou une classe de résistance au vent réduite du store doit être spécifiée suivant le montage.

Nous recommandons le montage avec la plaque de montage du support pour chevron (Pict 2.13) afin de permettre un meilleur transfert des forces de cisaillement.

Montage avec plaque de montage (Pict 2.13):

- Visser le support pour chevron à la plaque de montage suivant la pente du toit.
- Marquer la position de la plaque de montage au niveau du chevron.
- Percer deux trous dont le diamètre est inférieur à 13 mm dans le chevron.
- Enfoncer les goujons plats C2 avec les vis et les rondelles. Les dents des goujons plats ne doivent pas être déformées.

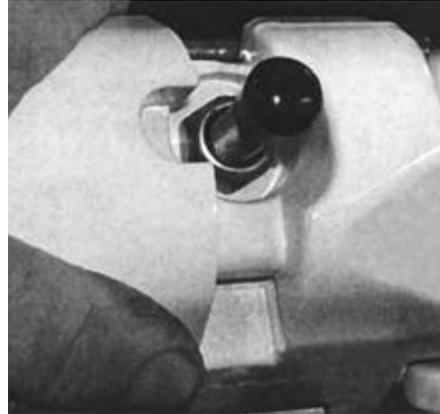
Montage sans plaque de montage (Pict 2.14):

- Marquer la position des trous du support pour chevron au niveau du chevron.
- Percer deux trous dont le diamètre est inférieur à 13 mm dans le chevron.
- Enfoncer les goujons plats C2 avec les vis et les rondelles. Les dents des goujons plats ne doivent pas être déformées. Les goujons plats doivent être entièrement plaqués contre le chevron. Respecter impérativement les distances minimales requises par rapport au bord du chevron.
- Aligner et visser le support pour chevron.

Lors du montage, respecter les instructions de montage de la console correspondante.



Pict 2.15



Pict 3

2.4 Niche assembly

- The special "niche" wall fixings (Pict 2.15) enable the bracket securing bolts to be inserted from above. For this purpose, countersunk bolts are used for all brackets.
- Follow the fitting procedure for awnings with bottom section and back wall profile (see para. 2.1.1)

but with the following exceptions:

Fit the bottom section and box end caps before hanging the awning (onto the wall brackets). Screw in the bracket securing screws from above and tighten them to 20 Nm using a torque wrench, extend the awning approx. 50 cm to do this.



3. Angle adjustment: models I 2000 and K 2000

- Range of pitch: 5 degrees to 40 degrees.



Even if the adjustment range permits it, never set the awning angle so that it is going upwards.

- To adjust the awning pitch, first extend the awning.
- Push the slides of the tilting section by hand to the side (Pict 3) to expose the locking nut.
- Whilst setting the pitch of the awning, lift the arm to screw.
- Adjust the nut with a no 17 box spanner (thin wall).
- Turn to the right to set the arm.
- Turn to the left to set the arm lower.



The locking nut may only be unscrewed to max 1 mm beyond the end of the eyebolt.

- All arms should be adjusted to the same angle.
- Remove the cap of the eyebolts when setting the pitch to over 15 degrees.

2.4 Fixation dans une niche

- Les consoles murales spéciales « niche » (Pict 2.15) permettent d'insérer des vis de blocage pour console par le dessus. Pour cela, des vis à tête conique sont utilisées pour toutes les consoles.
- Suivre la procédure de montage pour les stores avec profilé du fond et profilé du mur arrière (cf. section 2.1.1)

à une exception près:

Fixer le profilé du fond et les embouts du caisson avant d'accrocher le store (dans les consoles murales). Visser par le dessus les vis de sûreté de la console et serrer avec une clé dynamométrique de 20 Nm. Pour ce faire, déployer le store d'env. 50 cm.



3. Réglage de l'inclinaison : types I 2000 et K 2000

- Plage de réglage de l'inclinaison : de 5° à 40°.



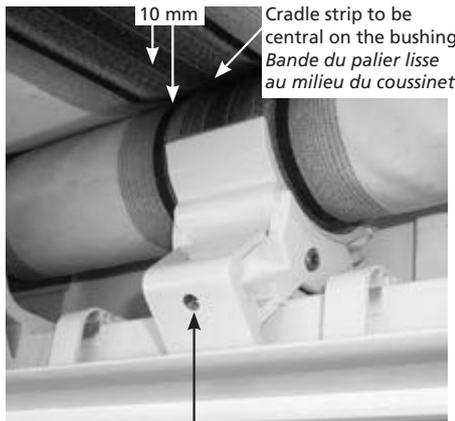
Même si la plage de réglage le permet, ne jamais régler le store de sorte qu'il s'ouvre vers le haut.

- Sortir le store pour effectuer le réglage de l'inclinaison.
- Glisser le coulisseau de la pièce d'inclinaison (Pict 3) sur le côté avec la main. L'écrou de serrage est alors visible.
- Décharger l'écrou lors du réglage de l'inclinaison en soulevant les bras!
- Ajuster l'écrou à l'aide d'une clé à pipe de 17 (paroi fine).
- Rotation vers la droite : le bras est relevé.
- Rotation vers la gauche : le bras est abaissé.



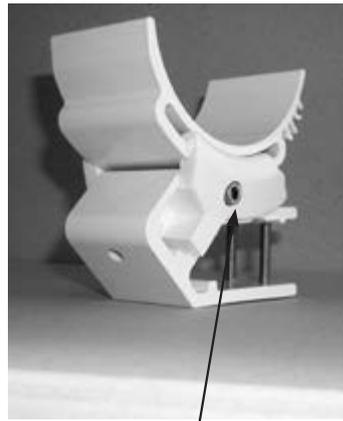
L'écrou de serrage peut être dévissé jusqu'à 1 mm maximum de l'extrémité de la vis à œillet.

- Régler l'inclinaison de tous les bras de la même manière.
- Retirer le cache des vis à œillet lorsque l'inclinaison est réglée à plus de 15°.



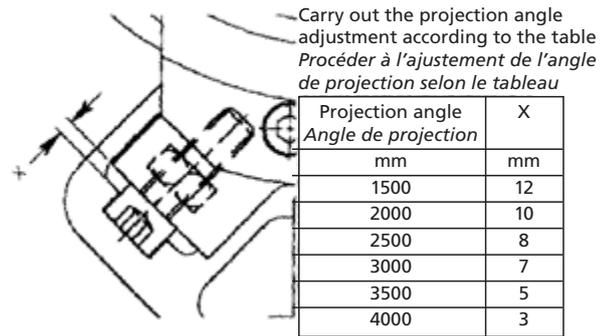
Pict 4.1

Pitch adjustment
Réglage de l'inclinaison



Pict 4.2

Locking screw
Vis de blocage



Pict 4.3

Carry out the projection angle adjustment according to the table
Procéder à l'ajustement de l'angle de projection selon le tableau

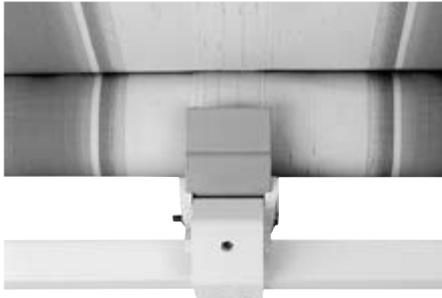
Projection angle Angle de projection mm	X mm
1500	12
2000	10
2500	8
3000	7
3500	5
4000	3

4. Fitting the cradle on individual units

- The cradle (Pict 4.1) is pre-assembled. Check the alignment of the cradle.
- Cradle always without top bushing (Pict 4.2).
- The cradle strip must be seated centrally on the lower bushing of the cradle.
- After adjusting the awning pitch, the cradle position must be set. Release the locking screw and slide the bushing so that there is 10 mm space between the upper edge of the bushing and the fabric. Tighten the locking screw.
- The projection angle of the awning on one-piece units is set at the factory. Check the adjustment setting.
- Loosen the locking screw slightly.
- Carry out the adjustment using an SW 6 Allen screw key.
- Turn to the left to achieve a small projection angle.
Turn to the right to achieve a large projection angle.
- Tighten the locking screw.
- The dimension "X" must not be exceeded otherwise there is a danger of the fabric being damaged (Pict 4.3).

4. Montage du palier lisse pour les installations individuelles

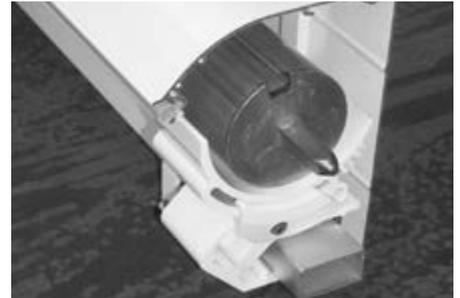
- Le palier lisse (Pict 4.1) est prémonté. Vérifier le réglage du palier lisse.
- Le palier lisse est toujours sans coussinet supérieur (Pict 4.2).
- La bande du palier lisse doit se trouver au milieu du coussinet inférieur.
- Une fois l'inclinaison du store réglée, la position du palier lisse doit être réglée. Desserrer la vis de blocage et déplacer le coussinet de sorte qu'il y ait un espace de 10 mm entre le bord du coussinet et la toile. Serrer la vis de blocage.
- L'angle de projection des installations individuelles est réglé en usine. Contrôler le réglage.
- Desserrer légèrement la vis de blocage.
- Procéder au réglage avec une clé Allen de 6 selon le tableau.
- Rotation vers la gauche : petit angle de projection.
Rotation vers la droite : grand angle de projection.
- Serrer la vis de blocage.
- La cote « X » ne doit pas être dépassée. La toile risque autrement d'être endommagée (Pict 4.3).



Pict 5.1



Pict 5.2



Pict 5.3

5. Fitting of combined units

5.1 Linked awnings with cradles (continuous fabric) (Pict 5.1)

- These units are fitted as described for the appropriate awning model.
- The fitting of the individual parts of the units can be carried out from either the right or the left depending on the location.
- Insert the first section into the brackets and secure the awning with M8 x 50 bolts.



Ensure that the arms cannot swing out!

- Gently tension and bend the coupling section for the roof and insert into the roof profile cavity (Pict 5.2).
- The cradle is attached to the carrier bar. Do not yet remove the protective cover on the cradle.
- Insert the next section into the brackets.



Ensure that the arms cannot swing out!

- At the same time, attach the roller supports by means of the squares and the carrier bars using the connecting pieces (Pict 5.3).



The roller support slots must be in the same position.

- Secure the second awning section.
- Slide the coupling section into the top section so that both awnings are connected together.
- 20 cm fabric shield in the area of the top section joint.

5.2 Drawing up the fabric

5.2.1 Preparatory steps

- Depending on the location, a number of different steps need to be followed.
- Carefully swing out the arms with the front rail.



The arms are now under tension.

- For safety, a looped cord can be placed between the centre joints of the arms so that the awning is opened in a controlled manner when the cord is released.
- This procedure is repeated for all other additional sections which are joined together.
- Finally, the front rails are to be connected.

5. Montage des installations couplées

5.1 Stores couplés avec palier lisse toile continue (Pict 5.1)

- Le montage s'effectue comme indiqué dans les instructions du modèle correspondant.
- Le montage des parties de l'installation peut s'effectuer par la gauche ou par la droite selon la situation.
- Insérer la première partie de l'installation dans les consoles et sécuriser le store avec les vis M8 x50.



S'assurer que les bras ne puissent pas se déployer.

- Courber légèrement le profilé de couplage pour le capot et le glisser dans le compartiment du profilé du capot (Pict 5.2).
- Le palier lisse est fixé au tube de support. Ne pas encore retirer la protection du palier lisse.
- Insérer la partie suivante de l'installation dans les consoles.



S'assurer que les bras ne puissent pas se déployer.

- Au même moment, relier les axes d'enroulement de la toile à l'aide de l'axe carré et les tubes de support à l'aide du couplage pour tube de support (Pict 5.3).



Les rainures des axes d'enroulement doivent être dans la même position.

- Sécuriser la deuxième partie de l'installation.
- Glisser le profilé de couplage dans le profilé du capot de sorte que les deux capots soient assemblés.
- Monter le profilé de renvoi de la toile de 20 cm dans la zone de couplage du capot.

5.2 Déploiement de la toile

5.2.1 Préparation

- Selon la situation de construction, différentes étapes de travail sont possibles.
- Déployer avec précaution les bras avec la barre de charge.



Les bras sont sous tension.

- À des fins de sécurité, une corde avec des boucles peut être placée entre les deux articulations centrales des bras de sorte que le store s'ouvre de manière contrôlée lorsque la corde est relâchée.
- Reproduire cette opération pour tous les autres installations couplées les unes aux autres.
- Les barres de charge doivent ensuite être couplées.



Pict 5.4



Pict 5.5



Pict 5.6

5.2.2 Connecting the front rails

- Insert a coupling section into a front rail and center the profile in the middle of the joint and then push the front rails together so that they are firmly in place. Locate the coupling section by means of the four threaded screws (Pict 5.4).
- So that the fabric cover does not fall between the awning arms when it is drawn up, a cord is tensioned between the centre joints.

5.2.3 Winding the fabric

- The cloth should now be unwound over the arms. The sewn-in weinor fabric label must be at the end of the front rail and be visible from below.
- Pull the cloth from the front over the roller support up to the roller support slot/adhesive tape.
- Remove the protective film from the adhesive tape on the roller support.
- Starting at the side (approx. 1.5 cm from the end of the roller support) lay the cloth onto the adhesive tape parallel to the roller support slot. The cloth should have on the opposite side of the roller support the same distance to the end of the roller support.
- Roll up the cloth by rotating once.
- Then attach the cloth to the front rail.
- Insert the stitched seam of the cloth into the front rail cavity and feed the piping cover pocket in from the side (Pict 5.5). Alternatively, the front rail can also be pulled over the cloth with the attached piping cover pocket – for this, the arms have to be unscrewed.
- Cut off the piping cover pocket on the outsides approx. 5 cm shorter than the cloth and insert the rawlplugs.

5.2.4 Fitting the cradle

- The cradle (Pict 5.6) is pre-assembled. Check the alignment of the cradle.
- Cradle always **without** top bushing
- The middle strip or seam of the cloth must be seated centrally on the lower bushing of the cradle.
- After adjusting the awning pitch, the cradle position must be set. Loosen the locking screw and push the bushing so that there is 10 mm space between the upper edge of the bushing and the cloth. Tighten the locking screw.
- If several cradles are in place, they should all be fitted according to the instructions.

5.2.2 Couplage des barres de charge

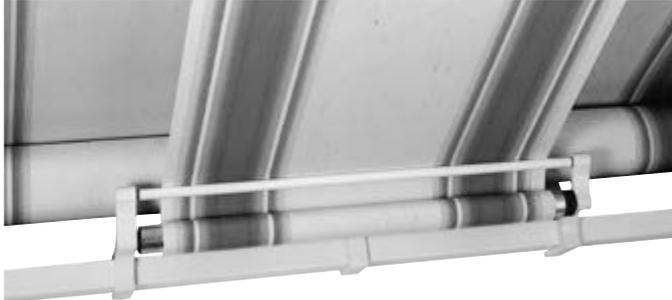
- *Insérer le profilé de couplage dans une barre de charge de sorte qu'il relie les deux barres de charge. Pousser les barres de charge ensemble. Visser le profilé de couplage à l'aide des quatre tiges filetées (Pict 5.4).*
- *Afin que la toile ne puisse pas tomber entre les bras du store lors de son déploiement, une corde est tendue entre les articulations centrales.*

5.2.3 Déploiement de la toile

- *La toile est à présent déroulée au-dessus des bras. L'étiquette cousue de la toile weinor doit être orientée vers le bas à l'extrémité de la barre de charge.*
- *Tirer la toile par l'avant sur l'axe d'enroulement jusqu'à la rainure de l'axe d'enroulement/la bande adhésive.*
- *Retirer le film de protection de la bande adhésive sur l'axe d'enroulement.*
- *En commençant par le côté (à environ 1,5 cm de l'extrémité de l'axe d'enroulement), placer la toile sur la bande adhésive parallèlement à la rainure de l'axe d'enroulement. La toile doit être à la même distance de l'extrémité de l'axe d'enroulement de l'autre côté.*
- *Enrouler la toile d'un tour.*
- *Fixer ensuite la toile à la barre de charge.*
- *Insérer la couture de la toile dans le compartiment de la barre de charge et introduire le jonc par le côté (Pict 5.5). La barre de charge peut aussi être tirée sur la toile avec le jonc inséré – pour ce faire, les bras doivent être dévissés.*
- *Couper le jonc au niveau des côtés extérieurs de sorte qu'il soit 5 cm plus court que la toile et insérer les chevilles.*

5.2.4 Montage du palier lisse

- *Le palier lisse (Pict 5.6) est prémonté. Vérifier le réglage du palier lisse.*
- *Le palier lisse est toujours **sans** coussinet supérieur.*
- *La bande du palier lisse ou la couture centrale de la toile doit se trouver au milieu du coussinet inférieur.*
- *Une fois l'inclinaison du store réglée, la position du palier lisse doit être réglée. Desserrer la vis de blocage et déplacer le coussinet de sorte qu'il y ait un espace de 10 mm entre le bord du coussinet et la toile. Serrer la vis de blocage.*
- *Si plusieurs paliers sont fournis, ceux-ci doivent être montés conformément aux instructions.*



Pict 6

5.3 Adjusting the arms

- Retract the unit up to a protruding distance of 10 cm by gently pushing on the extended arms in order to reduce the tension.
- So that the arms are located completely in the front rail they should be gently disengaged from the rail.
- The front rail should be moved gently up against the top section so that they meet.
- The awning should then be extended by approx. 3 cm and the arm screws on the front rail secured using a no 5 Allen screw key.
- Lock down the cloth with screws (4 x 50).
- If necessary, push in the valance with piping cover pocket to the side and lock down.
- Secure the front rail end caps.
- Set the motor in acc. with the enclosed instructions for use of the motor.
- Carry out a correction of the slope angle ensuring the correct position of the cradle bushing (see para. 3 and 4).

5.4 Particular features of combined awnings with bottom section

- Fully insert the coupling pin into the front bottom section cavity.
- Fit the bottom section as described in 2.1.2. In doing so, please note the following:
- Push the bottom sections firmly together.
- Insert the pin half way into the opposite cavities.

6. Combined awnings with jockey cover (Pict 6)

- Fit these as described for the appropriate awning model.
- Awnings with jockey cover are pre-assembled with front rail and separate awning fabrics (except for the jockey cover fabric).
- First insert the awning section with the operating side into the brackets and secure with M8 x 50 bolts.
- Gently tension and bend the coupling section for the roof and insert into the roof profile cavity (see Pict 6.5) on the same side as the coupling.
- Extend the awning by approx. 10 cm.
- Insert the second awning section into the brackets.



This roller support is not at this stage fixed on the one side by the roller support bearing. Secure fabric roller in place.

Insert the roller supports and carrier bars and make sure that they are coupled at the same time. Ensure that the roller support slots are in the same position and that the fabric covers have been extended the same distance.

- Secure the awning with bracket securing bolts (M8 x 50).
- Slide the coupling section inside the roof profile so that both roof sections are attached.

5.3 Réglage des bras

- Rentrer l'installation jusqu'à une distance de 10 cm en poussant légèrement sur les bras tendus afin de réduire la tension.
- Afin que les bras se placent entièrement dans la barre de charge, ceux-ci doivent être légèrement desserrés au niveau de la barre de charge.
- Amener la barre de charge légèrement contre le profilé du capot de sorte qu'elle entre en contact avec ce dernier.
- Sortir le store de 3 cm env. et fixer les vis des bras au niveau de la barre de charge avec une clé Allen de 5.
- Bloquer la toile (vis 4 x 50).
- Si nécessaire, insérer le volant avec le jonc par le côté et le bloquer.
- Fixer les embouts de la barre de charge.
- Réglage du moteur : conformément au mode d'emploi fourni du moteur.
- Procéder à la rectification de l'inclinaison en tenant compte de la position du coussinet du palier lisse (cf. sections 3 et 4).

5.4 Particularités des stores couplés avec profilé du fond

- Insérer entièrement la tige de couplage dans le compartiment avant du profilé du fond.
- Monter les profilés du fond comme indiqué dans la section 2.1.2 en tenant toutefois compte des points suivants :
- Pousser fermement ensemble les profilés du fond.
- Insérer la tige à moitié dans les compartiments opposés.

6. Stores couplés avec cache-fente (Pict 6)

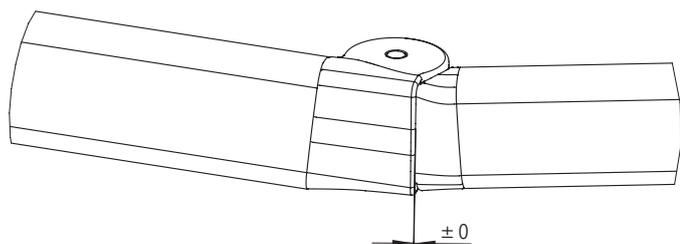
- Le montage s'effectue comme indiqué dans les instructions du store correspondant.
- Les stores avec cache-fente sont prémontés avec une barre de charge et des toiles de store séparées (à l'exception de la toile de recouvrement de la fente).
- Insérer d'abord la partie de l'installation avec le côté entraînement dans les consoles et la sécuriser avec les vis M8 x 50.
- Courber légèrement le profilé de couplage pour le capot et le glisser dans le compartiment du profilé du capot (cf. Pict 6.5) du même côté que le couplage.
- Sortir le store d'env. 10 cm.



Cet axe d'enroulement de la toile n'est pas ensuite fixé d'un côté par le palier de l'axe d'enroulement. Sécuriser l'axe d'enroulement contre le risque de chute.

Coupler les axes d'enroulement et les tubes de support en les insérant. Veiller à ce que les rainures des axes d'enroulement soient dans la même position et que les toiles soient sorties à la même distance.

- Sécuriser le store avec les vis de blocage pour consoles M8 x 50.
- Glisser le profilé de couplage dans le profilé du capot de sorte que les deux capots soient couplés.



Pict 7

- Extend the awning until the fabric covers are free of tension.
- Adjust the pitch of the awning (see para. 3).
- Join the front rails together: move the coupling section so that it is centred of the joint to the left and right both profiles. Push the front rails firmly together and locate the coupling section with the four threaded screws (see Pict 5.4).
- Slide the jockey cover onto the carrier bar so that it is symmetrical to the coupling position and secure with screws.
- Glue the jockey cover to the spring loaded shaft.
- Turn 10 times to pre-tension the spring loaded shaft.
- Pull the jockey cover fabric over the deflection roller up to the coupling section (front rail).
- Insert with the piping? into the slot of the coupling section and secure with screws.
- Adjust the motor (see point 7).

7. Checking the motor setting

Default motor settings are done in the factory in case of single-component units and units that are coupled with a vent-covering. When awnings installed with a cradle (one cover), the motor settings have to be made on site. The need to rectify the end positions of the motor may arise due to a shift in the inclination and other influences.

You can refer to the detailed end position settings in the enclosed operating manual of the awning motor.



If the awning is operated by a switch, always ensure that the switch is affixed so that it is in view of the front rail but sufficiently far away from the moving parts. If being operated by disabled persons, the switch should be mounted at a height of 1.30 m if possible. Where emergency crank handles are used, their operation must be possible at a height of less than 1.80 m.

In windy areas and where there are frequent power cuts, it is recommended that you install an emergency crank handle or emergency power supply.

Check the direction of rotation on the motor if connecting to automatic controls (e.g. the awning must retract in windy conditions).

The centre joint must be only opened far enough so that the high-tech belt is no longer visible (Pict 7).

7. Contrôle du réglage du moteur

Pour les installations en une partie et pour les installations couplées avec cache-fente, le moteur est pré-réglé en usine. Pour les installations couplées avec un palier lisse et donc avec une toile continue, le moteur doit être réglé sur place. Il se peut que les positions de fin de course du moteur doivent être réajustées en raison du réglage de l'inclinaison et d'autres influences.

Pour les réglages, se référer aux instructions fournies du moteur du store.



Lorsque le store est commandé par un interrupteur, ce dernier doit être placé à portée de vue de la barre de charge mais doit être éloigné des pièces mobiles. En cas d'utilisation par des personnes handicapées, l'interrupteur doit être si possible situé à une hauteur inférieure à 1,30 m. Concernant la manivelle de commande d'urgence, la commande doit être possible à une hauteur inférieure à 1,80 m.

Dans les régions venteuses souvent touchées par des pannes de courant, il est recommandé d'utiliser une manivelle de commande manuelle d'urgence ou une alimentation électrique de secours.

Contrôler le sens de rotation du moteur lors du raccordement d'une commande automatique (par ex. le store doit rentrer en cas de vent).

L'articulation centrale doit seulement être ouverte jusqu'à ce que la bande haute technologie ne soit plus visible (Pict 7).



Pict 8.1



Pict 8.2

8. Connecting the sun, wind and rain guards (Pict 8.1 and 8.2)



Electrical connection of the additional parts must be carried out by an authorised person in accordance with the manufacturer guidelines!

While assembling the accessories (sensors, gauges), ensure that they are placed at positions where their functioning is not hindered or hampered due to accidental influences. The assembly instructions supplied along with the accessories contain the detailed procedure for their connection!



Always remember to conduct a function test when connecting to automatic controls. If not, the motor may open the awning in windy conditions and retract it in sunshine if automatic controls are fitted. The same applies to awnings fitted with a BiConnect remote control. The direction of rotation can be reversed by reprogramming the controls or simply switching the black and brown cable cores around in the Hirschmann plug.

The automatic function must be switched off when there is a risk of frost.

9. Function test

Open and retract the unit several times. During this time, check for the following and adjust if and when necessary:

- Position when opened and retracted,
- Does the unit close as it should and does the motor switch itself off?
- Loud noises.

The motor has been designed to run for no more than approx. 4 min. at a time. For this reason, the thermo protector may be triggered if the built-in motor is run several times. Depending on the outside temperature, the motor can be operated again after 10 – 15 minutes. If any other faults arise, these must be rectified (see Troubleshooting).

If the awning is fitted incorrectly or put into operation despite being defective, all guarantee and warranty claims will be voided.

Check the direction of rotation on the motor if connecting to automatic controls (e.g. the awning must retract in windy conditions).

8. Branchement des détecteurs de soleil, de vent et de pluie (Pict 8.1 et 8.2)



Le branchement électrique des éléments supplémentaires doit être effectué par un personnel autorisé et conformément aux prescriptions du fabricant!

Lors du montage des accessoires (capteurs, sondes), il faut veiller à ce qu'ils soient installés à des emplacements où leur fonction n'est pas entravée ou limitée par des influences involontaires. Pour les instructions de branchement détaillées, se référer à la notice de montage jointe aux accessoires.



Veiller toujours à effectuer un essai de fonctionnement lors du raccordement d'une commande automatique. Le moteur risque autrement d'ouvrir le store lorsqu'il y a du vent et de le fermer lorsqu'il y a du soleil! Il en va de même pour les stores avec commande BiConnect. Le sens de rotation peut être inversé en reprogrammant la commande ou en inversant simplement le fil noir et brun dans le connecteur Hirschmann.

Désactiver la fonction automatique en cas de risque de gel.

9. Essai de fonctionnement

L'installation doit être escamotée et déployée plusieurs fois. Ce faisant, les points suivants doivent être contrôlés, et corrigés si nécessaire :

- Position du store escamoté et du store déployé,
- Fermeture correcte de l'installation et arrêt du moteur,
- Bruits importants.

Étant donné sa conception, le moteur présente une durée de marche maximale d'environ 4 min. En cas de déplacements répétés de l'installation, la protection thermique peut alors s'enclencher. Le cas échéant, le moteur devient à nouveau opérationnel après 10 à 15 min, selon la température extérieure. Dans le cas où d'autres erreurs apparaissent également, il convient d'y remédier (voir analyse des erreurs).

La garantie est annulée en cas de montage erroné ou de mise en service du store malgré un dysfonctionnement.

Vérifier le sens de rotation du moteur en cas de raccordement à une commande automatique (par ex. le store doit être rentré en cas de vent).

Correcting the fabric position by placing a strip of fabric underneath*

Correction de l'état de la toile en doublant la bande de toile*

Error pattern/initial situation: When retracted, the drop profile does not run parallel to the housing

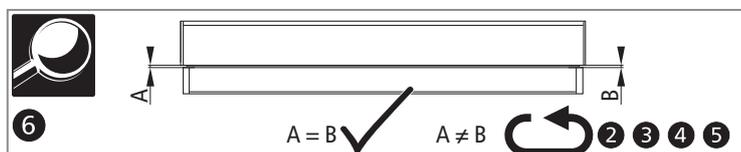
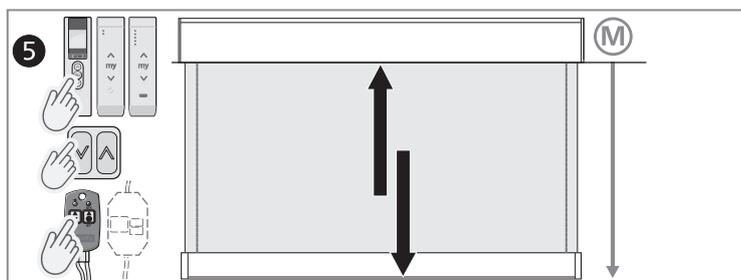
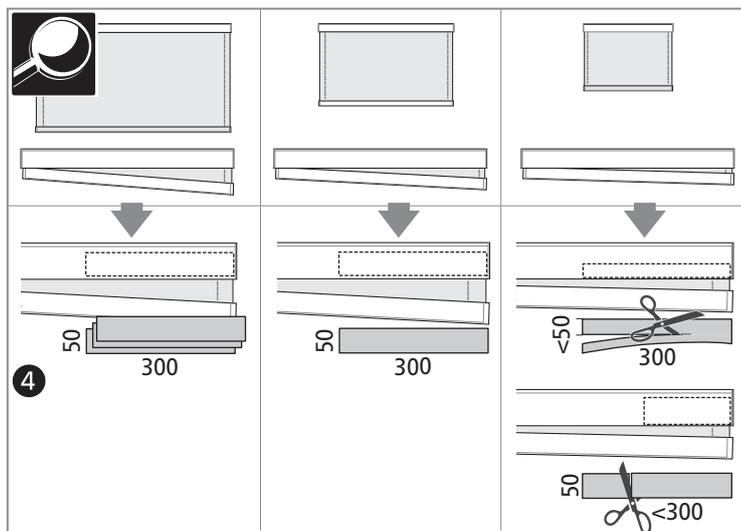
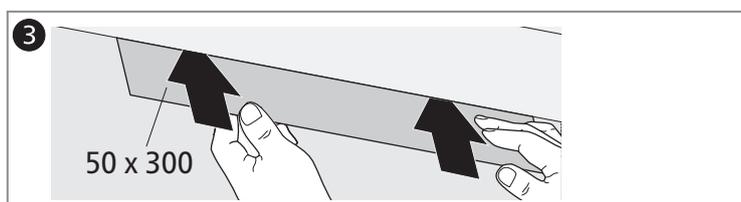
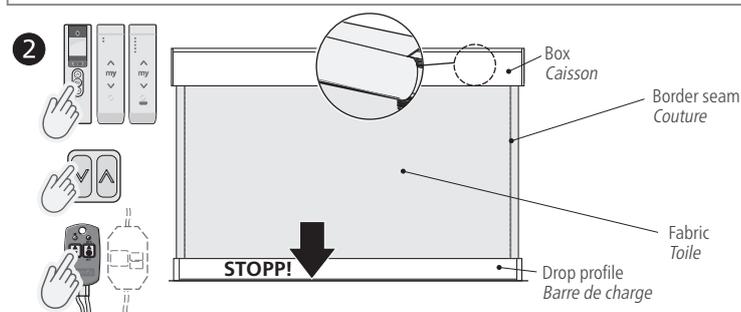
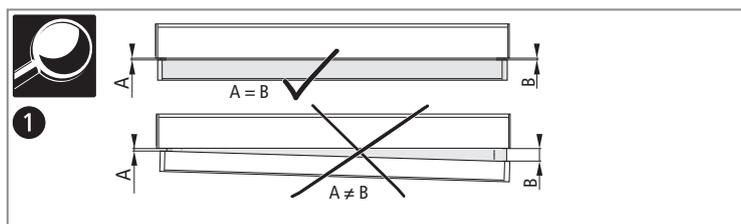
1. Dimensioning the backing strip:
Retract the awning and evaluate any visual defects!
2. Delete the end position and extend the awning until the roller tube is visible!
3. Insert the 50 x 300 backing strip horizontally between the fabric and roller tube and push it up as far as possible between the fabric and roller tube!
4. Adjust by placing additional fabric strips underneath or by trimming or pushing the backing strip horizontally, depending on unit size and optical defect!
5. Reset the drive end position according to weinor's instructions!
6. Retract the awning and visibly check the spacing!

*Note on product illustrations:
Product illustrations are examples (product neutral)

Défaut / situation de départ: À l'état escamoté, la barre de charge n'est pas parallèle au caisson

1. Dimensionnement de la bande de toile:
Faire rentrer le store et évaluer le défaut visible!
2. Supprimer la position de fin de course inférieure et déployer le store jusqu'à ce que l'axe d'enroulement devienne visible!
3. Placer la bande de support 50 x 300 horizontalement entre la toile et l'axe d'enroulement tout en la poussant autant que possible entre la toile et l'axe d'enroulement!
4. Ajustement en doublant avec des bandes de support supplémentaires ou par le raccourcissement ou le décalage horizontal de la bande de toile, en fonction de la taille de l'installation et du défaut visible!
5. Réajuster la position de fin de course du moteur conformément aux directives de weinor!
6. Faire rentrer le store et effectuer un contrôle visuel!

*Remarque sur les illustrations de produits:
Les illustrations de produits sont à titre d'exemple (génériques)



9.1 Fault analysis

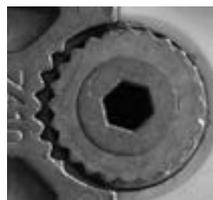
Type of fault	Cause	Remedy
<ul style="list-style-type: none"> Motor does not work 	<ul style="list-style-type: none"> no power motor incorrectly connected motor is too hot motor is faulty 	<ul style="list-style-type: none"> by a qualified person re-connect motor (qualified person) wait 10 to 15 minutes replace motor (qualified person)
<ul style="list-style-type: none"> Unit turns off too late and hums for more than 10 seconds 	<ul style="list-style-type: none"> motor incorrectly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> adjust motor correctly (technician)
<ul style="list-style-type: none"> Unit does not retract fully 	<ul style="list-style-type: none"> motor incorrectly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> adjust motor correctly (technician)
<ul style="list-style-type: none"> Unit not straight 	<ul style="list-style-type: none"> unit incorrectly aligned 	<ul style="list-style-type: none"> align unit (technician)
<ul style="list-style-type: none"> Too little tension in fabric 	<ul style="list-style-type: none"> end stop 	<ul style="list-style-type: none"> adjust motor correctly (technician) correct gear settings
<ul style="list-style-type: none"> Front rail not straight when open 	<ul style="list-style-type: none"> unit incorrectly aligned 	<ul style="list-style-type: none"> adjust the angle of the arms
<ul style="list-style-type: none"> Unit does not close across the full width 	<ul style="list-style-type: none"> fabric sewing awry tilting member goes in too far 	<ul style="list-style-type: none"> place cloth underneath adjust tilting member using grub screw
<ul style="list-style-type: none"> Creases in the fabric 	<ul style="list-style-type: none"> unit with limitations 	<ul style="list-style-type: none"> none

9.1 Analyse des défauts

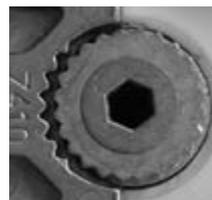
Type de défaut	Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur ne marche pas 	<ul style="list-style-type: none"> Pas de courant Le moteur n'est pas correctement branché Le moteur est trop chaud Le moteur est défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Par le personnel autorisé Brancher le moteur (personnel autorisé) Attendre 10–15 min. Remplacement du moteur (personnel autorisé)
<ul style="list-style-type: none"> L'installation s'arrête trop tard et ronronne pendant plus de 10 secondes 	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur n'est pas correctement réglé 	<ul style="list-style-type: none"> Régler correctement le moteur (installateur)
<ul style="list-style-type: none"> L'installation ne rentre pas complètement 	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur n'est pas correctement réglé 	<ul style="list-style-type: none"> Régler correctement le moteur (installateur)
<ul style="list-style-type: none"> L'installation est penchée 	<ul style="list-style-type: none"> L'installation n'est pas ajustée 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster l'installation (installateur)
<ul style="list-style-type: none"> La tension de la toile est trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> Butée de fin de course 	<ul style="list-style-type: none"> Régler correctement le moteur (installateur) Régler l'engrenage de manière appropriée
<ul style="list-style-type: none"> La barre de charge est penchée lorsque le store est sorti 	<ul style="list-style-type: none"> Installation mal ajustée 	<ul style="list-style-type: none"> Régler l'inclinaison des bras
<ul style="list-style-type: none"> L'installation ne se ferme pas sur toute la largeur 	<ul style="list-style-type: none"> Toile cousue de travers La pièce d'inclinaison est enfoncée trop profondément 	<ul style="list-style-type: none"> Positionner correctement la toile Régler la pièce d'inclinaison avec la tige filetée
<ul style="list-style-type: none"> Plis 	<ul style="list-style-type: none"> Installation avec limitation 	<ul style="list-style-type: none"> Aucune



Pict 9.1 Set screw
Vis de blocage



Pict 9.2



Pict 9.3



Pict 9.4

9.2 Setting the drop profile on gear-operated awnings

How to change the length setting

Step 1: Allow the awning to open until the sprag clutch is activated (clearly audible "click"). Then allow the awning to retract about 1 to 2 cm.

Step 2: Using a 4 mm Allen key, turn the set screw three rotations to loosen it (Pict 9.1). Using the hand crank, retract the awning to the desired length and tighten the set screw slightly. Then retract the awning about 1 to 2 cm (see setting cogs) and firmly tighten the set screw.

Step 3: Check you have the right setting by allowing the awning to retract about 50 cm and then opening it until the sprag clutch is activated (clearly audible "click").

In detail: the setting cogs

Pict 9.2: the cogs are positioned tip to tip.

Pict 9.3: on retracting the awning (1 – 2 cm), the cogs interlock.

Pict 9.4: the cogs are locked in place by tightening the set screw. Due to the nature of the construction, the cogs may be facing tip to tip when the end position is being set. For this reason, the opposing cogs will need to be separated slightly by retracting the awning 1 to 2 cm.

9.2 Réglage de la projection pour les stores avec entraînement motorisé

Modifier le réglage de la projection

Étape 1 : Sortir le store jusqu'à ce que le couplage à roue libre s'enclenche (bruit net de « claquement »). Ensuite, rentrer le store d'environ 1 à 2 cm.

Étape 2 : Défaire la vis de blocage à l'aide d'une clé Allen de 4 mm, en effectuant trois rotations (Pict 9.1). À l'aide d'une manivelle, rentrer le store jusqu'à la projection souhaitée, et serrer légèrement la vis de blocage. Ensuite, rentrer le store de 1 à 2 cm environ (voir denture de réglage) et serrer fermement la vis de blocage.

Étape 3 : Vérifier le réglage en rentrant le store d'environ 50 cm puis en le sortant, jusqu'à ce que le couplage à roue libre s'enclenche (bruit net de « claquement »).

En détail: la denture de réglage

Pict 9.2 : Les dents sont les unes au-dessus des autres.

Pict 9.3 : En rentrant le store (1 – 2 cm), les dents s'imbriquent les unes dans les autres.

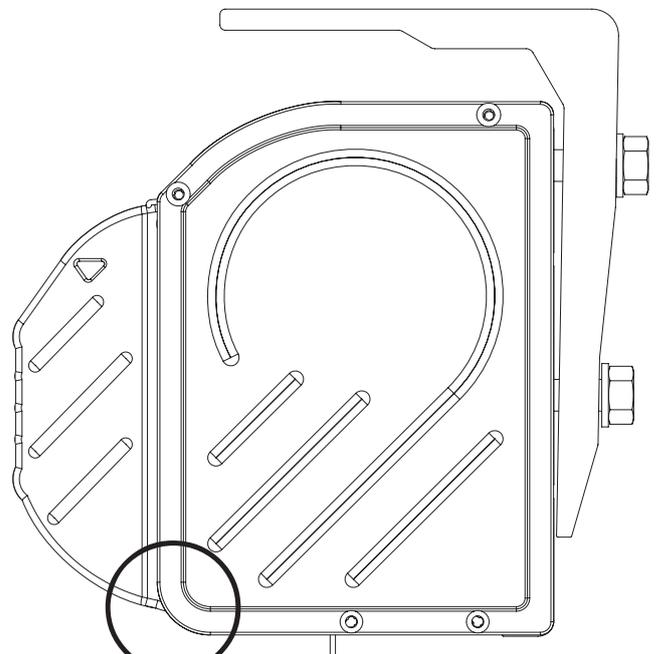
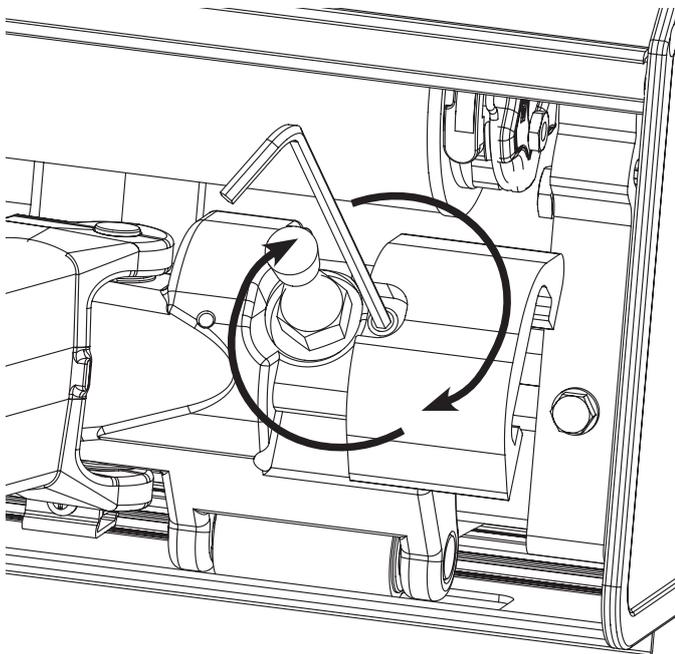
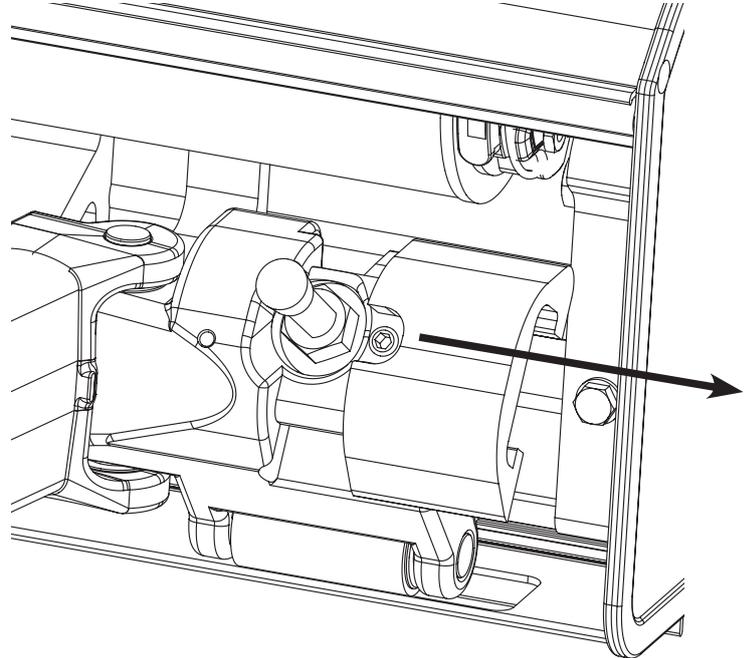
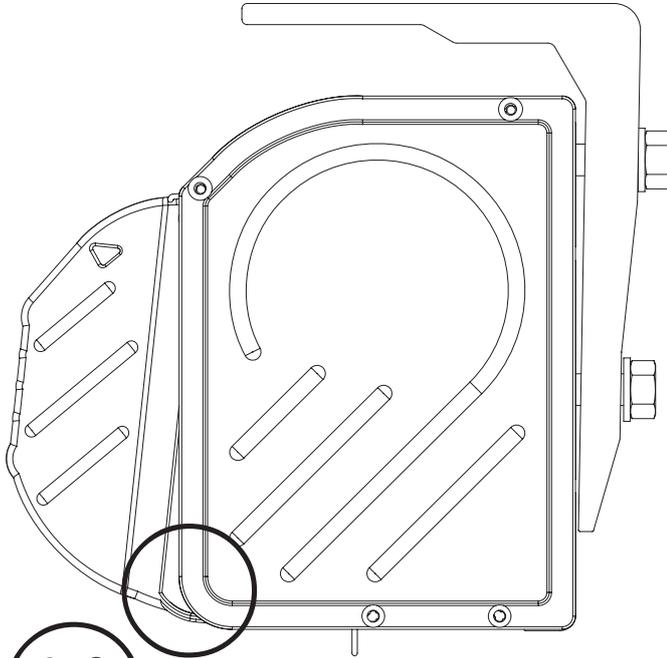
Pict 9.4 : La denture se retrouve fixée suite au serrage de la vis de blocage. Lors du réglage de la position de fin de course, il peut advenir, pour des raisons techniques, que les pointes de la denture se retrouvent les unes au-dessus des autres. Dans ce cas, il faut soulager la denture en rentrant le store d'1 à 2 cm.

10. Use the grub screw to adjust the tilting member

If the unit does not close entirely, use the tilting member to set it to close properly.

10. Régler la pièce d'inclinaison avec la tige filetée

Si le système ne se ferme pas sur la largeur complète, il est possible de régler la fermeture correcte sur la pièce d'inclinaison.

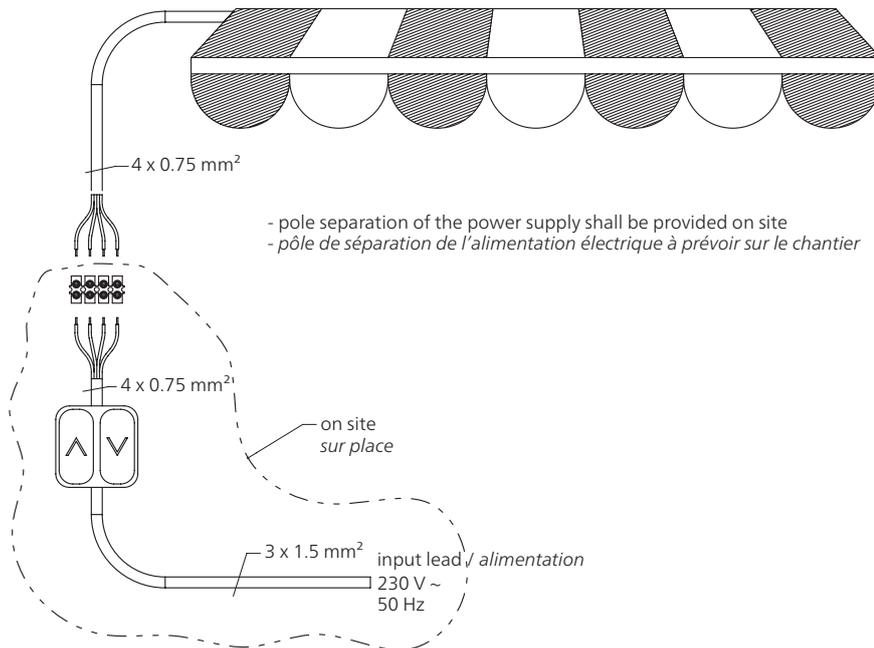


11. Connection diagram of I2000/K2000

11. Plan de raccordement de la I2000/K2000

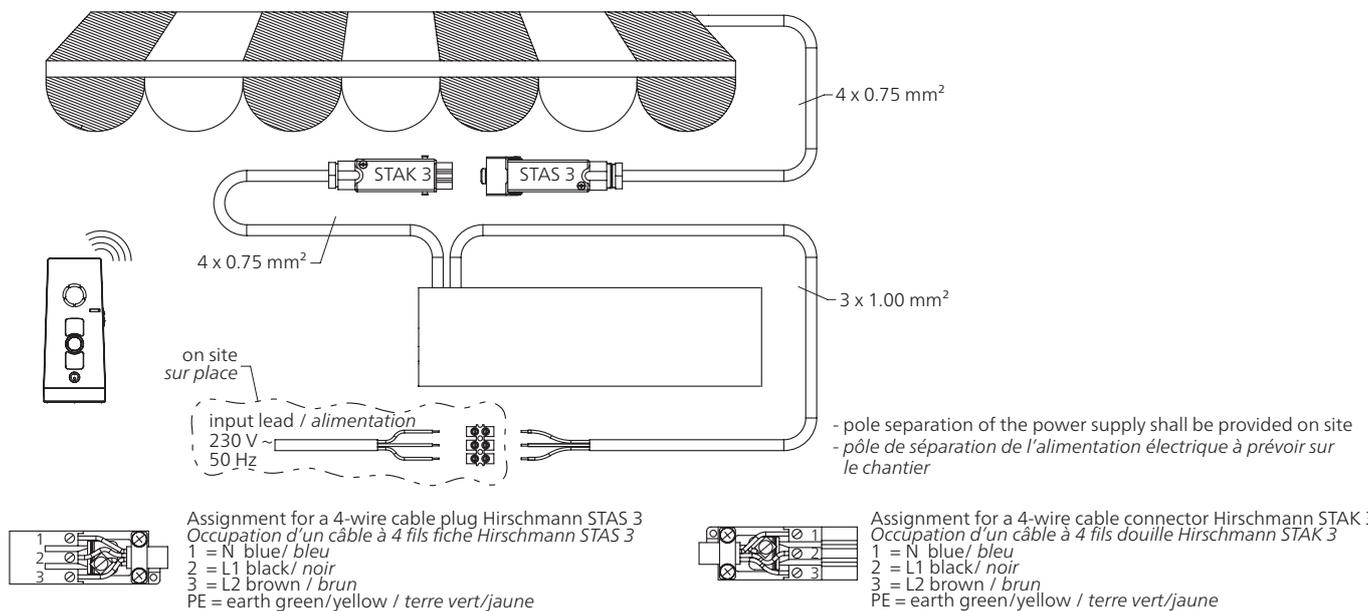
11.1 I2000/K2000 conventional

11.1 I2000/K2000 conventionnel



11.2 I2000/K2000 with BiConnect radio control

11.2 I2000/K2000 avec radiocommande BiConnect



11.3 I2000/K2000 with Hirschmann connection assembly

11.3 I2000/K2000 avec connecteur Hirschmann

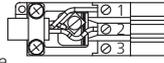


Assignment for a 3-wire cable connector Hirschmann STAK 3

Occupation d'un câble à 3 fils douille Hirschmann STAK 3

- 1 = N blue / bleu
- 2 = L brown / brun
- 3 = not used / non affecté

PE = earth green/yellow / terre vert/jaune

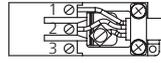


Assignment for a 3-wire cable plug Hirschmann STAS 3

Occupation d'un câble à 3 fils fiche Hirschmann STAS 3

- 1 = N blue / bleu
- 2 = L brown / brun
- 3 = not used / non affecté

PE = earth green/yellow / terre vert/jaune

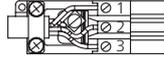


Assignment for a 4-wire cable connector Hirschmann STAK 3

Occupation d'un câble à 4 fils douille Hirschmann STAK 3

- 1 = N blue / bleu
- 2 = L1 black / noir
- 3 = L2 brown / brun

PE = earth green/yellow / terre vert/jaune

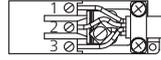


Assignment for a 4-wire cable plug Hirschmann STAS 3

Occupation d'un câble à 4 fils fiche Hirschmann STAS 3

- 1 = N blue / bleu
- 2 = L1 black / noir
- 3 = L2 brown / brun

PE = earth green/yellow / terre vert/jaune



12. Handover

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be handed to the user who must be instructed in the operation. Detailed instruction on the safe and proper operation of the awning must be given. If this is not adhered to and the awning is operated incorrectly, damage to the awning or accidents could result.

The instructions must be kept by the customer and passed on to the new owner if ownership of the awning passes to a third party.

After noting the local situation and completing assembly, the firm shall inform the user whether the wind resistance class given by the manufacturer was achieved when assembled. If not, the firm must record the wind resistance class actually achieved.

Automatic controls must be set to this level.

The customer must confirm to the technician the correct model of awning, assembly, the assembly time and the acceptance discussion, together with the safety notes, in writing (see 12.1 handover certificate).

12. Remise

Toutes les notices d'utilisation ainsi que les notices de montage et de réglage du fabricant de moteurs, d'interrupteurs et de commandes doivent être remises à l'utilisateur en plus d'instructions. L'utilisateur doit être courant des consignes de sécurité et d'utilisation du store. Il existe un risque d'endommagement du store et d'accident en cas de non respect des consignes et d'utilisation incorrecte.

Les notices doivent être conservées par le client et doivent être transmises au nouveau propriétaire en cas de remise éventuelle du store à un tiers.

Après avoir pris connaissance des conditions locales et après le montage, l'entreprise de montage indique à l'utilisateur si la classe de résistance au vent donnée par le fabricant a été atteinte une fois le store monté. Si tel n'est pas le cas, l'entreprise de montage doit documenter la classe de résistance au vent en réalité atteinte.

Les commandes automatiques doivent être réglées sur cette valeur.

Le client confirme à l'installateur par écrit le modèle du store, le montage, le temps de montage et l'entretien de réception avec les consignes de sécurité (cf. 12.1 Certificat de remise).

12.1 Suggested handover certificate

Address of dealer _____ _____ _____ Tel.: _____	Order No.: _____ Customer's address: _____ _____ _____ Tel.: _____ Date: _____																
Handover Certificate																	
The awning was assembled without visible faults in agreement with the seller and/or the technician*. <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
If no, what faults were found? _____																	
* Should the customer waive formal acceptance and operate the awning, it is classed as accepted.																	
The customer was instructed in the proper use of the awning in accordance with the maintenance instructions and directions for use <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
The awning may be used in the following conditions:																	
Wind: _____ to wind resistance class _____ = wind force _____ = _____ m/s permissible																	
Rain: <input type="checkbox"/> not permissible <input type="checkbox"/> permissible under supervision <input type="checkbox"/> permissible without limit																	
Risk of frost: <input type="checkbox"/> not permissible																	
The following documents were given to the customer:																	
Maintenance instructions and directions for use <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
Assembly instructions <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
Assembly and adjustment instructions of the motor, switch and controls manufacturers <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
Other: _____ _____ _____	Assembly was carried out by:																
	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Name</th> <th style="width: 15%;">from time</th> <th style="width: 15%;">to time</th> <th style="width: 45%;">hours</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Name	from time	to time	hours												
Name	from time	to time	hours														
Signature of technician	Signature of customer																

12.1 Modèle de certificat de remise

Adresse partenaire spécialisé _____ _____ _____ Tél.: _____	N° de commande : _____ Adresse du client : _____ _____ _____ _____ Tél.: _____ Date: _____																				
Certificat de remise																					
Le store a été monté sans défaut visible, après entente avec le vendeur et/ou l'installateur *. <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Si non, quels ont été les défauts? _____																					
* Si le client renonce à une réception formelle et met en service le store, l'installation est considérée comme réceptionnée.																					
Le client a été correctement informé de l'utilisation du store à l'aide de la notice d'entretien et d'utilisation. <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Le store peut être utilisé dans les conditions suivantes :																					
Vent : jusqu'à une classe de résistance au vent _____ = force du vent _____ = _____ m/s autorisé																					
Pluie : <input type="checkbox"/> non autorisé <input type="checkbox"/> autorisé sous surveillance <input type="checkbox"/> autorisé sans restriction																					
Gel : <input type="checkbox"/> non autorisé																					
Le client a reçu la documentation suivante :																					
Notice d'entretien et d'utilisation <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Notice de montage <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Notice de montage et de réglage des fabricants de moteurs d'interrupteurs et de commandes <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Divers : _____ _____ _____	Le montage a été réalisé par : <table border="1" style="margin-top: 10px; width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Nom</th> <th style="width: 25%;">De (heure)</th> <th style="width: 25%;">À (heure)</th> <th style="width: 25%;">Nombre d'heures</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Nom	De (heure)	À (heure)	Nombre d'heures																
Nom	De (heure)	À (heure)	Nombre d'heures																		
Signature de l'installateur	Signature du client																				

Declaration of Performance

Products:

Topas, Semina, Type IK, Type N

Types:

Folding arm awnings

Designed for use in acc. with DIN EN 13561

“External blinds – Performance requirements including safety;
German version: 2009-01”



Manufacturer:

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne, Germany

Certification in acc. with system of assessment 4 of Construction Products Directive 305/2011/EC has been obtained by the manufacturer.

If used as intended, this product complies with the main features defined in the following norms.

Declared performance

Main features/ performance	Norm	Declared performance
Wind resistance class (0-3)	DIN EN 13561 External blinds - Performance requirements including safety; German version: 2009-01	Wind resistance class 2

Person authorised to compile the technical documents:

Czarnetzki, Erwin, Documentation Officer
weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Str. 110
50829 Cologne, Germany

Date/Signature:

Cologne (Germany), 01.07.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'p.p. K. Stawski'.

p.p. Karl-Heinz Stawski

Déclaration de performance

Produits :

Topas, Semina, Type IK, Type N

Types :

Store à bras articulé

Utilisation prévue selon DIN EN 13561 Stores –
Exigences relatives à la performance et la sécurité,
version allemande : 2009-01



Fabricant :

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne, Allemagne

Certification selon le système d'évaluation 4 de l'ordonnance UE sur les produits de construction 305/2011, effectuée par le fabricant.

Le produit satisfait, en cas d'utilisation conforme, aux caractéristiques essentielles qui sont définies dans les normes suivantes.

Puissance déclarée

Caractéristiques essentielles Puissance	Norme	Puissance déclarée
Classe de résistance au vent (0-3)	DIN EN 13561 Stores - Exigences relatives à la performance et la sécurité, version allemande : 2009-01	Classe de résistance au vent 2

Responsable de la mise à disposition de tous les documents techniques :

Czarnetzki, Erwin, chargé de la documentation
weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Str. 110
50829 Cologne, Allemagne

Date / Signature :

Cologne, le 01/07/2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'pp. a. Stawski'.

pp. Karl-Heinz Stawski

(D) EU-Konformitätserklärung
(NL) EU-conformiteitsverklaring
(GB) EU Declaration of Conformity
(F) Déclaration de conformité UE

Hersteller	weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Straße 110 50829 Köln/Cologne/Keulen Deutschland/Duitsland/Germany/Allemanagn		
Fabrikant			
Manufacturer			
Fabricant			
Dokumentationsbevollmächtigter	Czarnetzki, Erwin		
Documentatiegevolmachtigde			
Documentation Officer			
Chargé de la documentation			
Produkt Produkttyp Baujahr	I2000/K2000 Gelenkarmmarkise mit Motorantrieb	ab vanaf from à partir de 04/2016	
Product Producttype Bouwjaar	I2000/K2000 Knikarmzonnesherm met motoraandrijving		
Product Product type Year built	I2000/K2000 Folding arm awning with motor drive		
Produit Type de produit Année de construction	I2000/K2000 Store à bras articulé avec entraînement motorisé		
Produktbeschreibung	Außenliegender Sonnenschutz		
Productbeschrijving	Aan de buitenzijde aangebrachte zonwering		
Product description	Outdoor sun protection		
Description du produit	Protection solaire extérieure		
Erklärung	Wir erklären, dass das oben bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht von uns abgesprochenen Änderung des Produktes verliert die Erklärung ihre Gültigkeit.		
Verklaring	Wij verklaren, dat het hierboven aangeduide product, op basis van ontwerp en bouwwijze, alsmede in de door ons in verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de geldende fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de volgende EU-richtlijnen. Bij een niet met ons afgesproken wijziging van het product verliest de verklaring haar geldigheid.		
Declaration	We declare that, due to its design and type of construction as well as in the form in which it was marketed by us, the product mentioned above meets the relevant fundamental health and safety requirements prescribed by the EU directives stated below. Any modification of the product not approved by us will result in this declaration becoming invalid.		
Déclaration	Nous déclarons que le produit désigné ci-dessus, sur la base de sa conception et de son type de construction, répond dans la version que nous commercialisons, aux exigences fondamentales de santé et de sécurité des directives UE suivantes. En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration n'est plus valable.		
Richtlinien und Normen	Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Machinerichtlijn 2006/42/EG Machinery Directive 2006/42/EG Directive sur les machines 2006/42/EG		
Richtlijnen en normen			
Directives and standards	EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU EU-laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU EU low voltage directive 2014/35/EU EU directive basse tension 2014/35/EU		
Directives et normes	Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU		
	EN 13561:2015 EN 50366:2003 + A1:2006 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A2:2010		
Ort, Datum	Köln, 20.04.2016	Unterschrift	
Stad, datum	Keulen, 20-04-2016	Handtekening	
City, date	Cologne, 2016-04-20	Signature	
Ville, date	Cologne, le 20/04/2016	Signature	

Interested in learning more about weinor's range of products?
Then please contact your local specialist dealer who will be happy
to advise you on selecting the right sun protection system. You can,
of course, also contact us directly to obtain some initial information.

We reserve the right to make technical changes in order to
improve our products.

Translation of original assembly instructions

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Strasse 110
50829 Cologne
Germany
weinor.com

*Vous voulez en savoir plus sur la gamme de produits weinor ?
Adressez-vous à votre revendeur spécialisé. Il vous apportera ses
conseils et vous aidera à choisir l'installation de protection solaire
qui vous convient. Vous pouvez bien sûr aussi nous contacter
directement pour obtenir des premières informations.*

Sous réserve de modifications techniques.

Traduction de la notice de montage originale

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Strasse 110
50829 Cologne
Allemagne
weinor.fr